

TEKNOCAD

ISTRUZIONI

DIRECTIONS

INSTRUCCIONES





TEKNOCAD

ISTRUZIONI INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES

ISTRTEKNOCAD

DATA: 10.02.2025 REV.0

PAGINA: 3/23

INDICE GENERALE

Capitolo 1/ Chapter 1/ Capítulo 1	5	Allegato A/ Annex A/ Anexo A/	18
1.1 Campo di impiego 1.1 Field of use 1.1 Campo de empleo		AVVERTENZE PRECAUTIONS ADVERTENCIAS	
1.2 Generalità 1.2 General 1.2 Datos generales		Allegato B/ Annex B/ Anexo B/	19
1.3 Installazione 1.3 Installation 1.3 Instalación		DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' DECLARATION OF CONFORMITY DECLARACION DE CONFORMIDAD	
Capitolo 2/ Chapter 2/ Capítulo 2	6-15	Allegato C/ Annex C/ Anexo C/	20-22
2.1 Simbologia / Key / Simbología		TERMINI DI GARANZIA DEI PRODOTTI ERIO S.r.l. WARRANTY TERMS OF ERIO PRODUCTS CONDICIONES DE GARANTÍA DE LOS PRODUCTOS	
2.2 Montaggio del tavolo 2.2 Assembly of the table 2.2 Montaje de la mesa		Allegato D / Annex D / Anexo D	23
Capitolo 3/ Chapter 3/ Capítulo 3/	16	INFORMAZIONI PER LO SMALTIMENTO DEGLI IMBALLI INFORMATION ON DISPOSAL OF PACKAGING INFORMACIÓN PARA LA ELIMINACIÓN DE EMBALAJES	
3.1 Caratteristiche Tecniche 3.1 Technical features 3.1 Características técnicas			
3.2 Schema elettrico 3.2 Wiring diagram 3.2 Instalacion eléctrica			
3.3 Manutenzione ordinaria del tavolo 3.3 Ordinary maintenance of the table 3.3 Mantenimiento ordinario de la mesa			
3.4 Pulizia 3.4 Cleaning 3.4 Limpieza			
Capitolo 4/ Chapter 4/ Capítulo 4	17		
4.1 Imballo e trasporto 4.1 Packaging and transport 4.1 Embalaje y transporte			



TEKNOCAD

ISTRUZIONI INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES

ISTRTEKNOCAD

DATA: 10.02.2025 REV.0

PAGINA: 4/23

1

Capitolo 1 / Chapter 1 / Capítulo 1

1.1 Campo di impiego

1.1 Field of use

1.1 Campo de empleo

Il prodotto illustrato nel presente libretto di istruzioni è stato progettato per essere usato in laboratori odontotecnici e studi dentistici, ma grazie al suo design può essere impiegato in tutti quei campi ove sia richiesta la tecnologia CAD-CAM (oculistica, protesi podologica, protesi acustica, modellismo, ecc.).

Le condizioni ambientali idonee all' uso delle apparecchiature sono:

- Uso interno;
- Altitudine fino a 2000m;
- Temperatura da 5 a 40°C;
- Umidità relativa massima dell' 80% fino a 31°C in calo lineare fino al 50% a 40°C;
- Fluttuazioni di voltaggio di alimentazione +0 ±10% voltaggio nominale;
- Sovravoltaggi transitori secondo categorie di installazione **II**, gradi di contaminazione 2.

The product shown in this instruction booklet have been designed for use in dental laboratories and dental practices, but thanks to its design can be used in all those fields where the CAD-CAM technology is required (ophthalmology, podiatric prosthesis, hearing aid, hobby modeling, etc.).

The ideal environmental conditions for use of the equipment are:

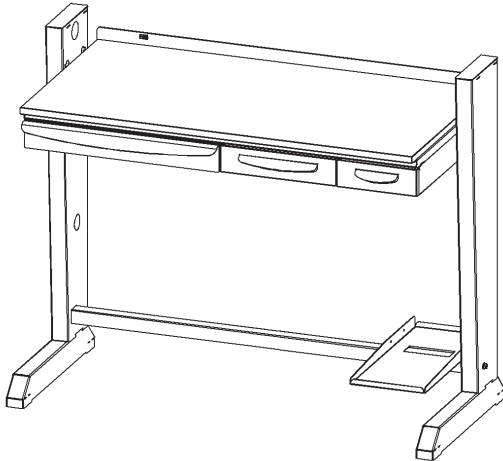
- Indoor use
- Altitude of up to 2000 m;
- Temperature from 5 to 40°C;
- Maximum relative humidity of 80% up to 31°C in linear drop to 50% at 40°C;
- Supply voltage fluctuations +0 ±10% nominal voltage;
- Transient overvoltage according to installation category **II**, 2 degrees of contamination.

El producto que figuran en este manual de funcionamiento han sido proyectados para su empleo en laboratorios de prótesis dentales y consultorios dentales, pero gracias a su diseño puede ser utilizado en todos aquellos campos donde se requiera la tecnología CAD-CAM (oftalmología, prótesis podológica, prótesis auditiva, modelismo aficionado, etc.).

Las condiciones ambientales apropiadas para el funcionamiento de estos aparatos son las siguientes:

- Uso interno;
- Altura hasta 2000 m;
- Temperatura de 5 a 40 °C;
- Humedad relativa máxima del 80% hasta 31°C; en baja lineal hasta 50% a 40 °C;
- Oscilaciones de voltaje de alimentación +0 ±10% voltaje nominal;
- Sobrevoltajes transitorios según las categorías de instalación **II**, grados de contaminación 2.

1.2 Generalità
1.2 General information
1.2 Datos generales



TEKNOCAD:

È un tavolo snello, pratico, funzionale, facile da montare e da pulire. Ottimo per l'ambiente digitale, adatto alle attuali tecnologie per le postazioni CAD. Permette ampia libertà di movimento, offre quattro configurazioni di montaggio e tre diverse altezze del piano di lavoro (85, 89 e 93 cm). Tutti i componenti vengono spediti in un unico pallet.

TEKNOCAD:

It is a slim and functional table, easy to set up and clean. A workstation suitable for the digital area, specially designed for the CAD working places. It allows freedom of movement and offers four possible configurations and three different top heights (85, 89 and 93 cm). All components are shipped in a single pallet.

TEKNOCAD:

Es una mesa esbelta, práctica, funcional, fácil de montar y de limpiar. Excelente para el entorno digital, adecuado para las tecnologías actuales de estaciones de trabajo CAD. Permite una amplia libertad de movimiento, ofrece cuatro configuraciones de montaje y tres alturas diferentes de la encimera de trabajo (85, 89 y 93 cm). Todos los componentes se envían en un único pallet.

1.3 Installazione
1.3 Installation
1.3 Instalación

Per l'installazione del tavolo bisogna osservare alcune norme di sicurezza:

- Posizionare i componenti , dopo averli sballati, su un pavimento di appoggio stabile;
- Verificare che la tensione di alimentazione, indicata nell'etichetta del tavolo, corrisponda a quella della vostra rete;
- Seguendo attentamente queste istruzioni montare il tavolo;
- Collegare il tavolo ad una presa elettrica con un efficace collegamento di messa a terra;
- Ad installazione avvenuta, la spina di collegamento, deve rimanere accessibile all'utilizzatore per poter scollegare la macchina durante le operazioni di manutenzione;

Various safety rules must be observed for the safety of the table:

- Position the elements on a flat stable surface;
- Check that the supply voltage, indicated on the table's label, corresponds to that of your mains;
- Assemble the table following carefully these instructions;
- Connect the table to a power socket with an efficient earth connection;
- After the installation, the connection plug must remain accessible to the user so that the machine can be disconnected during maintenance operations.;

Al instalar la mesa deben respetarse algunas normas de seguridad:

- Colocar los componentes, tras su desembalaje, sobre una superficie de apoyo estable;
- Comprobar que la tensión de alimentación, indicada en la etiqueta de la mesa, corresponda con la disponible en línea;
- Montar la mesa siguiendo atentamente estas instrucciones;
- Conectar la mesa a una toma eléctrica con toma de tierra eficaz;
- Una vez efectuada la instalación, el enchufe de conexión tiene que quedar en un sitio accesible para que el usuario pueda desconectar la máquina durante las operaciones de mantenimiento;

2 Capitolo 2 / Chapter 2 / Capítulo 2

2.1 Simbologia / Key / Simbología



• Attenzione! Per mantenere il grado di protezione della macchina durante le operazioni di manutenzione, l'operatore deve far riferimento al manuale d'istruzione.

• Attention! To maintain the protection level of the machine during maintenance operations, the operator must refer to the instruction manual.

• ¡Atención! El operador tendrá como referencia el manual de instrucciones para mantener el nivel de protección de la máquina durante las operaciones de mantenimiento.



• Attenzione! In caso di inosservanza sussiste il pericolo di danneggiare l'apparecchio.

• Attention! Disregarding this warning may result in damage to equipment.

• Atención! El incumplimiento de la indicación implica el riesgo de que se produzcan daños en el aparato.



2.2 Montaggio del tavolo 2.2 Assembly of the table 2.2 Montaje de la mesa

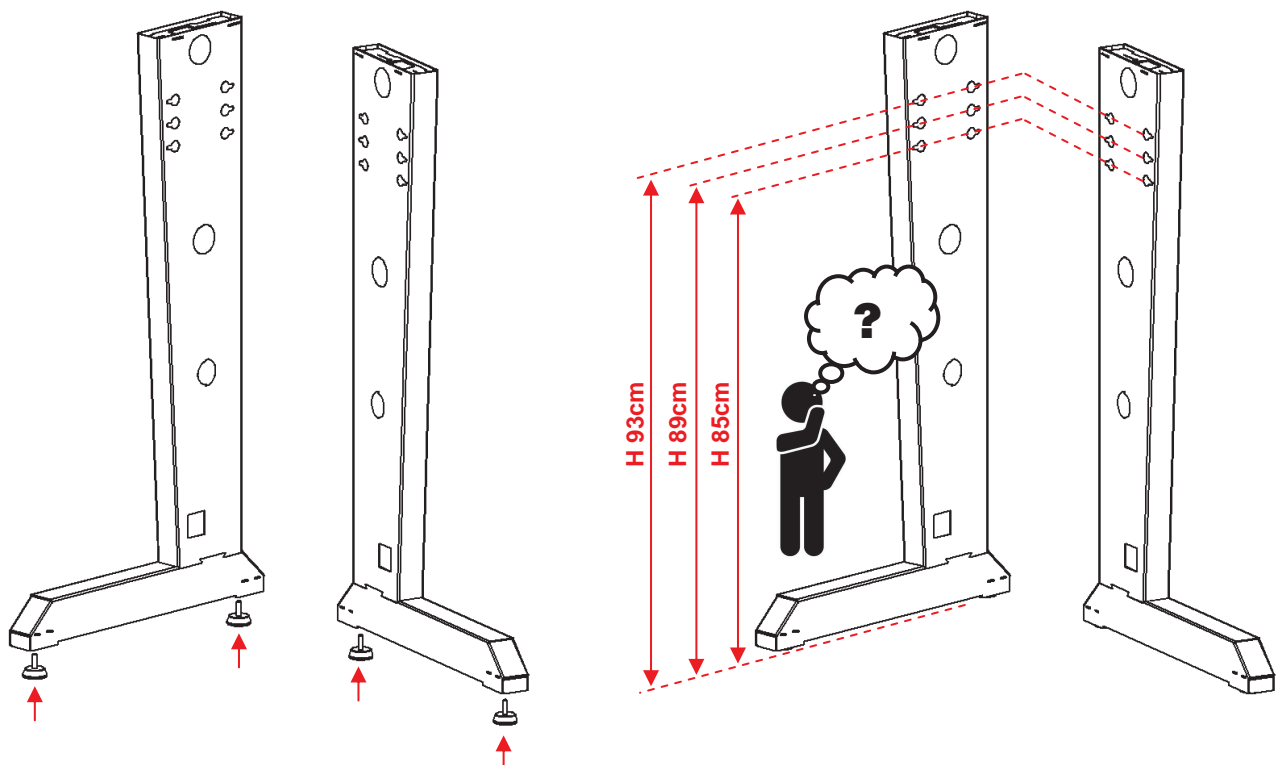
■ 1

• Posizionare i componenti, dopo averli sballati, su un pavimento di appoggio stabile. Aprire la busta della viteria ed estrarre gli utensili per il montaggio.

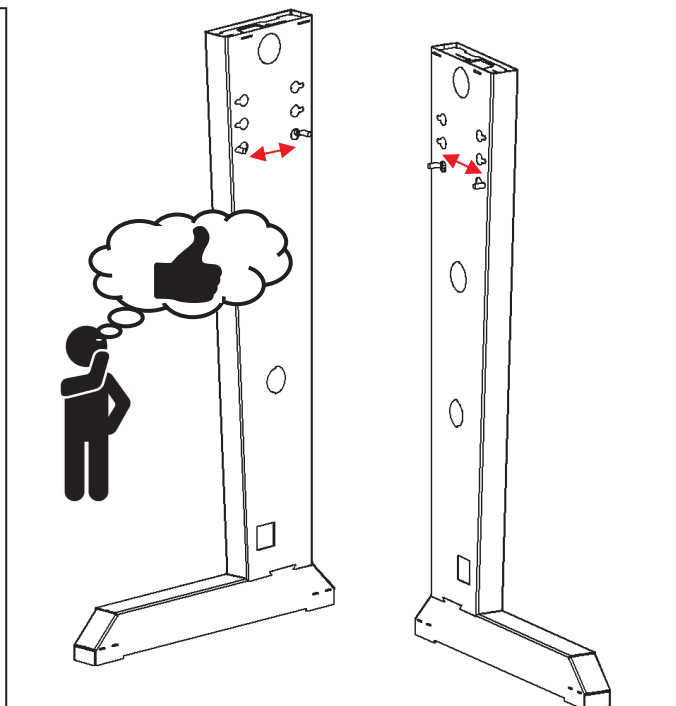
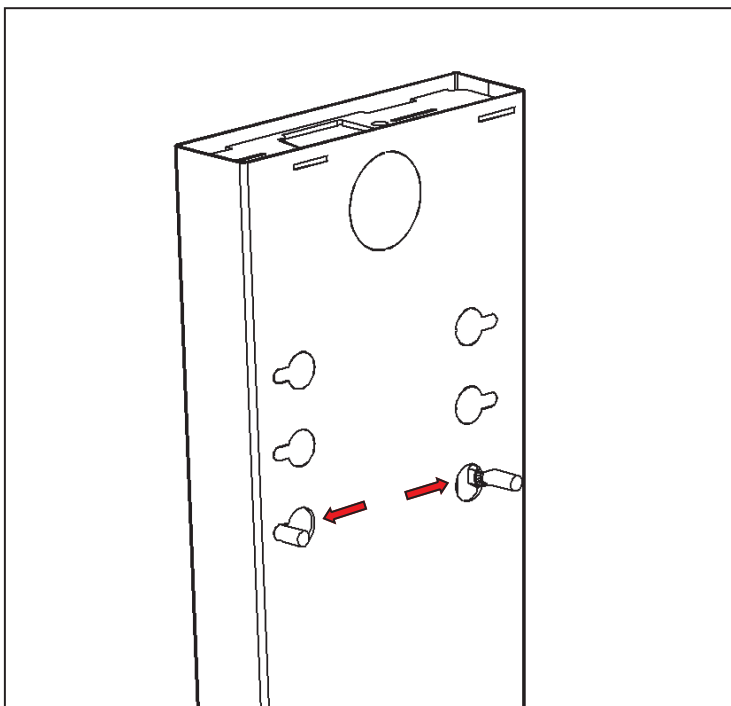
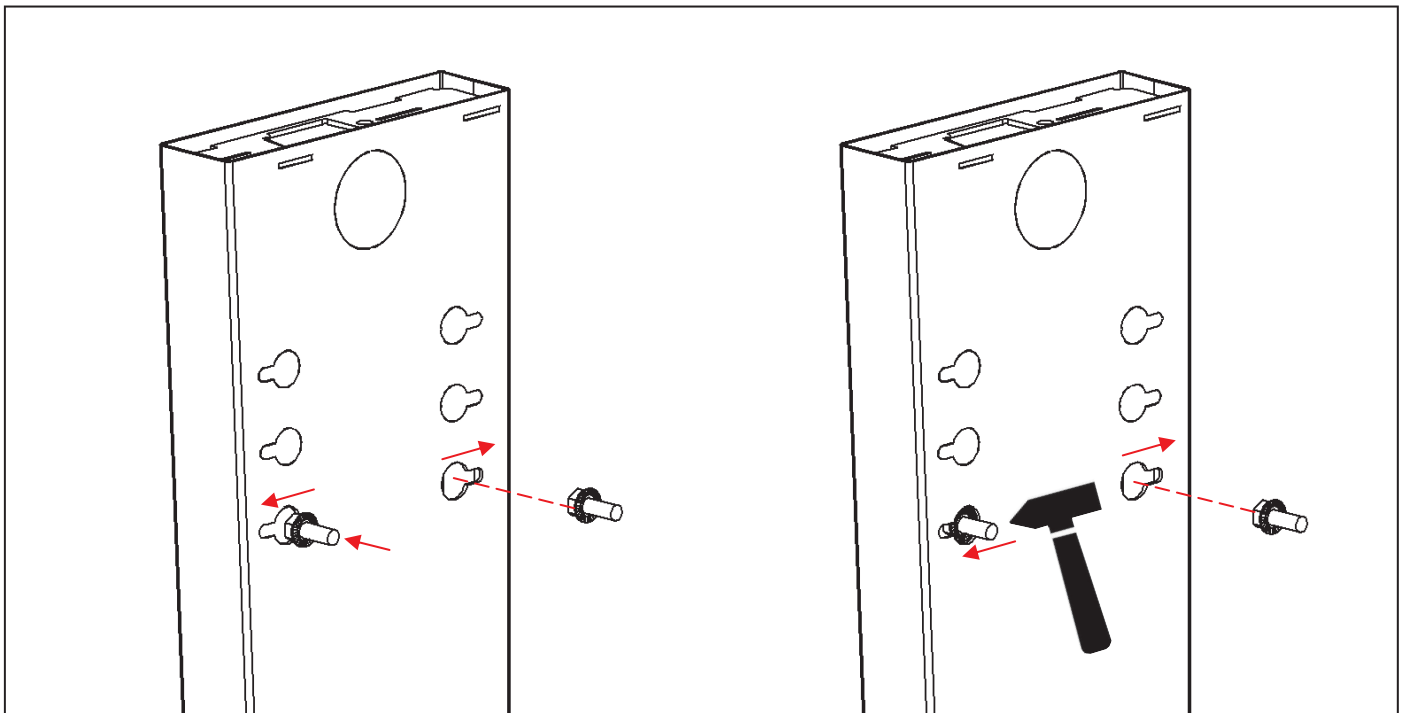
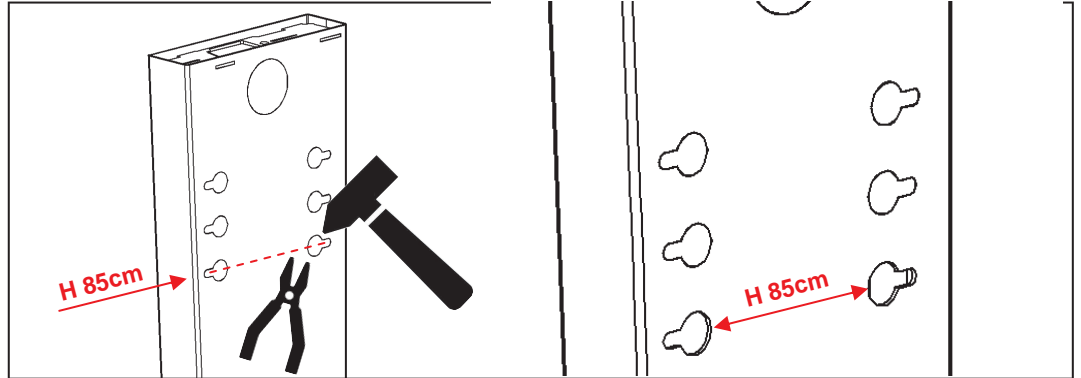
• Position the elements on a flat stable surface. Open the screws bag and take out the tools for the installation.

• Colocar los componentes, tras su desembalaje, sobre una superficie de apoyo estable. Abrir la bolsa de tornillos y extraer las herramientas para el montaje.

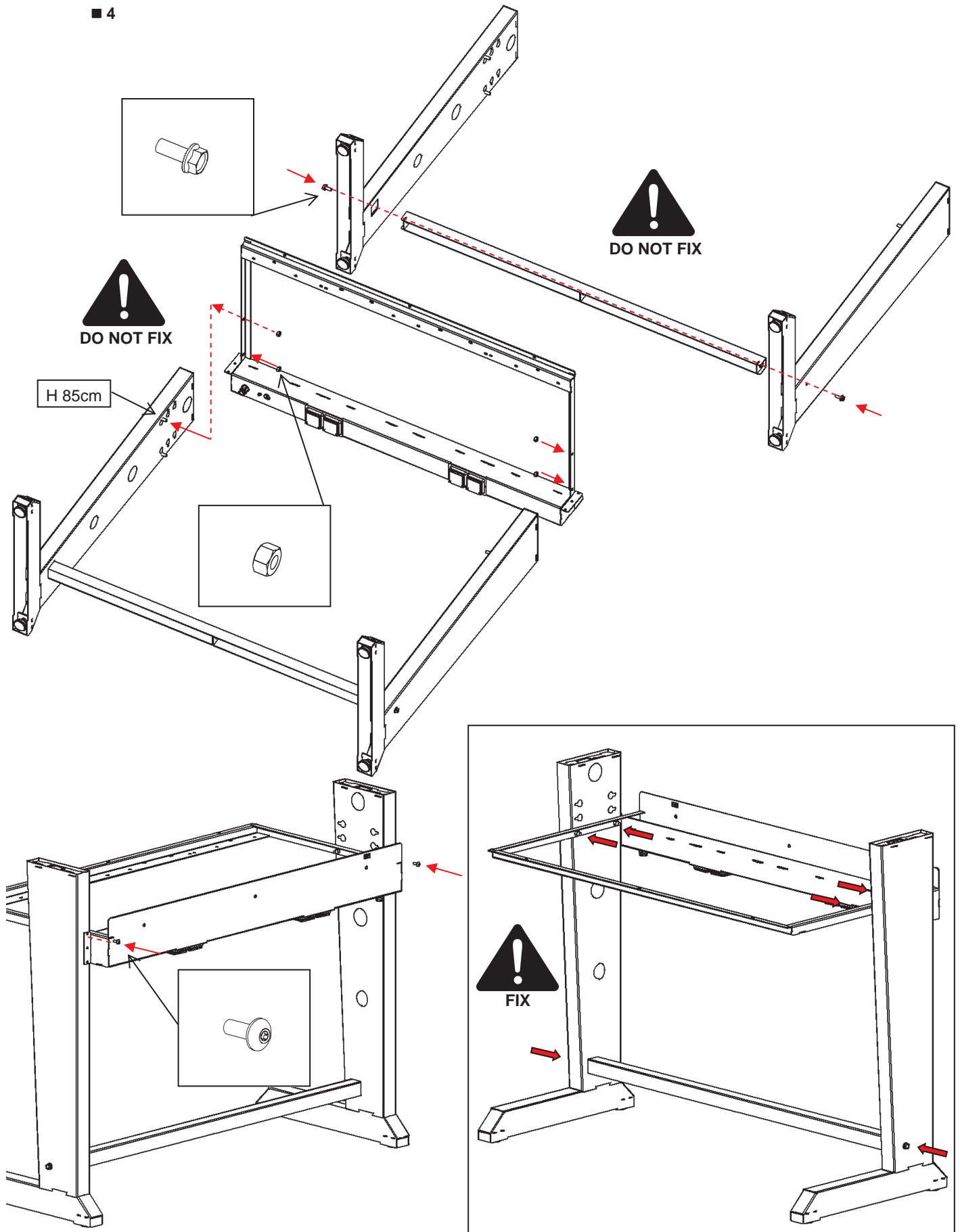
■ 2



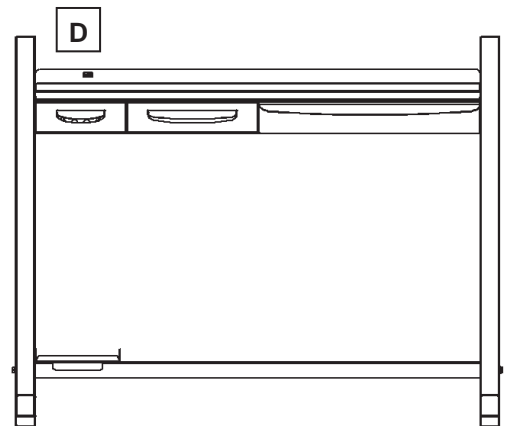
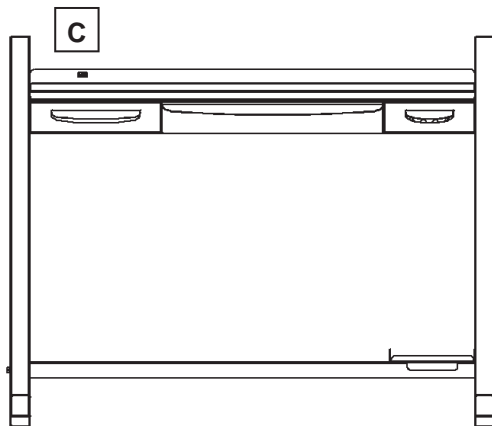
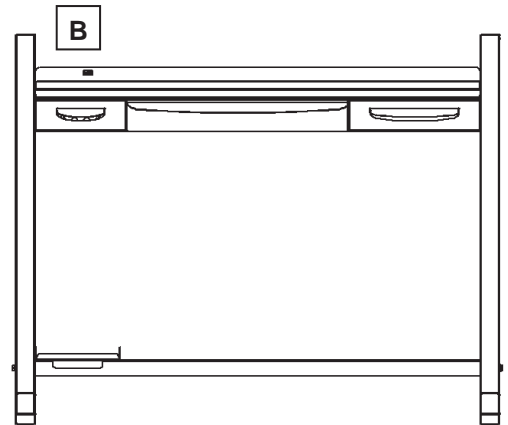
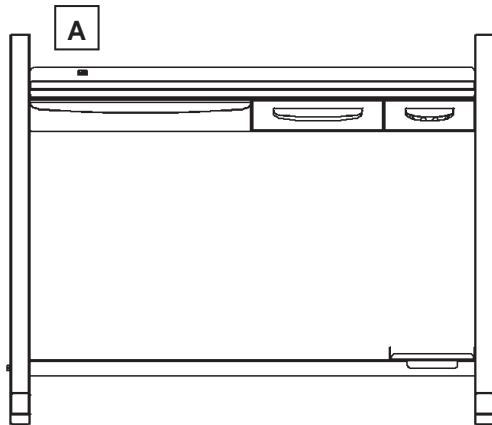
■ 3



■ 4



■ 5



Configurazione tavolo TEKNO:

- A. Postazione di lavoro a sinistra, vano tecnico a destra
- B. Postazione di lavoro centrale, vano tecnico a sinistra
- C. Postazione di lavoro centrale, vano tecnico a destra
- D. Postazione di lavoro a destra, vano tecnico a sinistra

TEKNO table configuration:

- A. Left hand workplace, right hand technical compartment
- B. Central workplace, left hand technical compartment
- C. Central workplace, right hand technical compartment
- D. Right hand workplace, left hand technical compartment

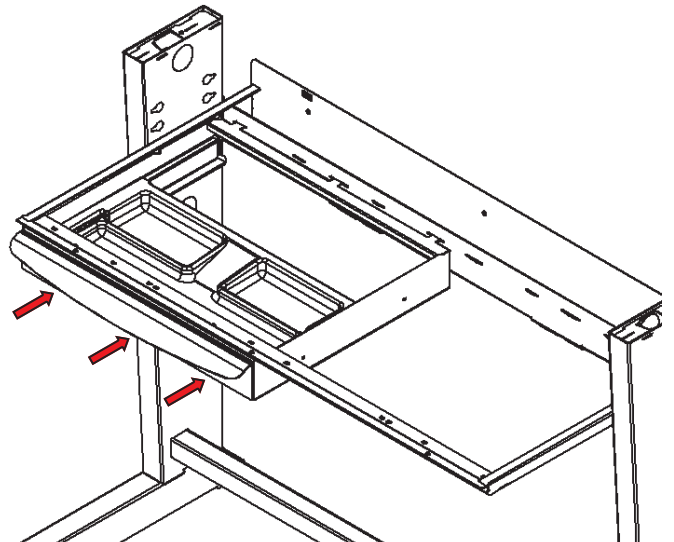
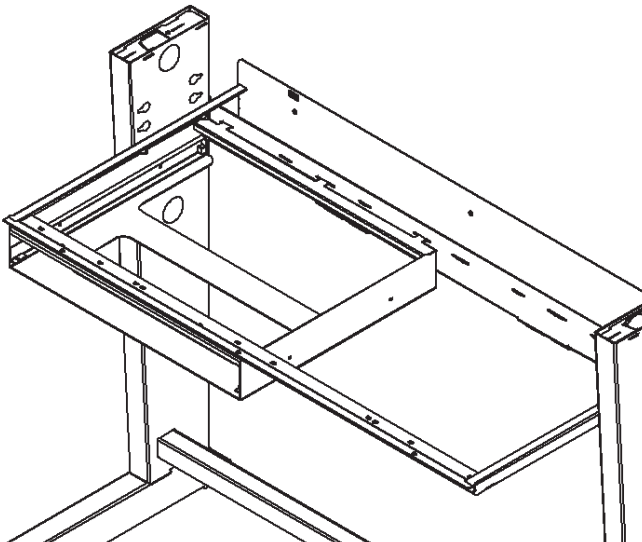
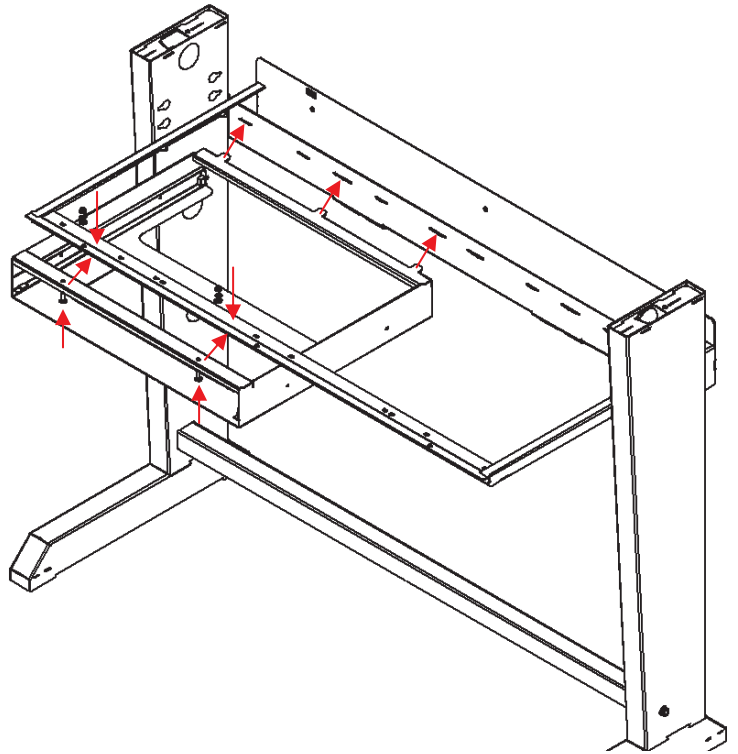
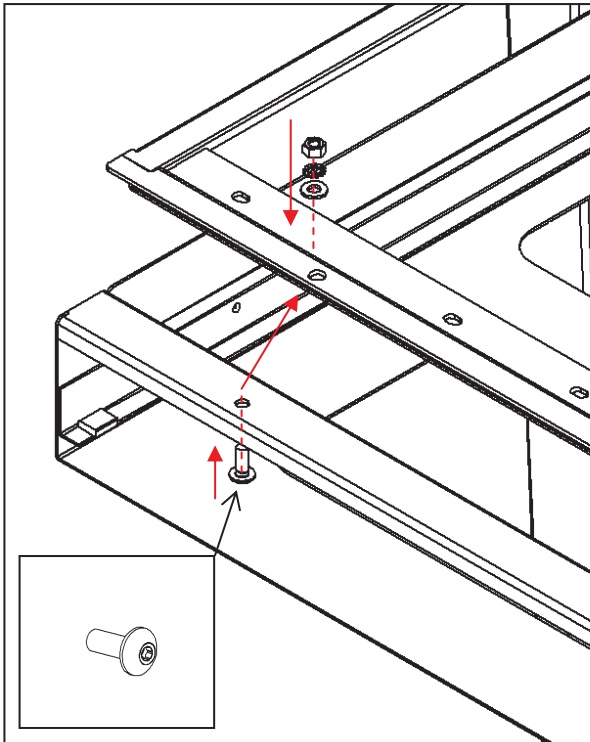
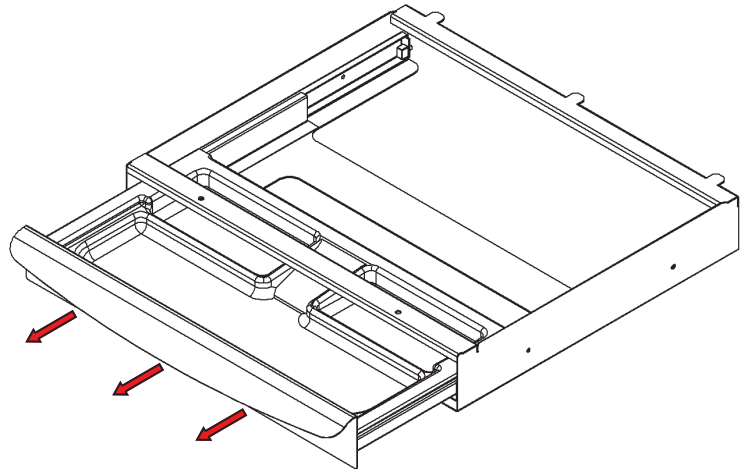
Configuración de la mesa TEKNO:

- A. Puesto de trabajo a la izquierda, compartimento técnico a la derecha
- B. Puesto de trabajo central, compartimento técnico a la izquierda
- C. Puesto de trabajo central, compartimento técnico a la derecha
- D. Puesto de trabajo a la derecha, compartimento técnico a la izquierda



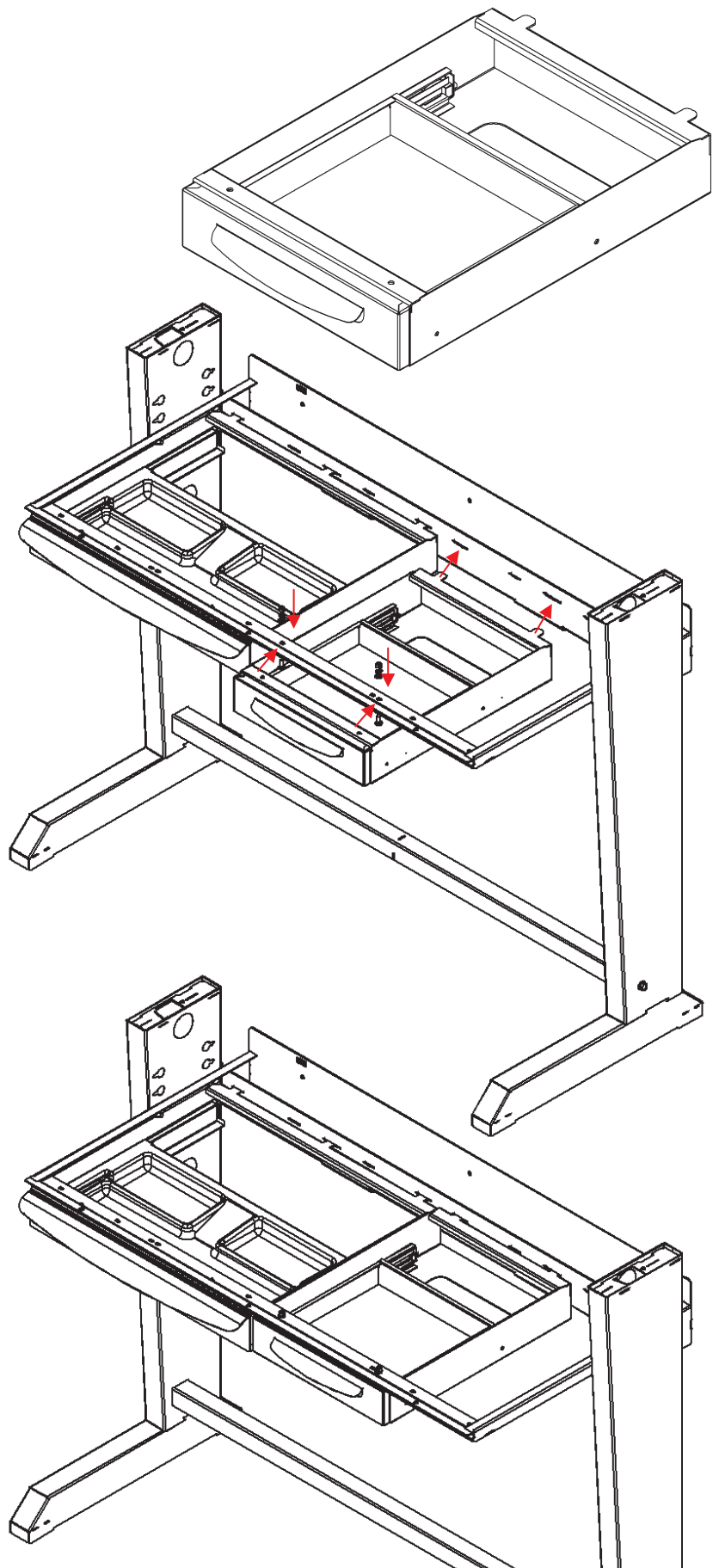
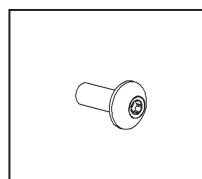
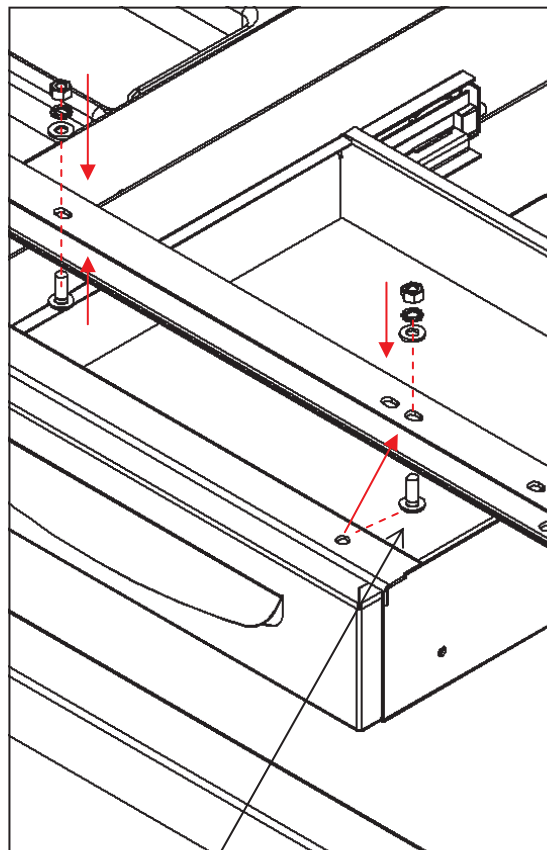
■ 6

- Cassetto per operatore
- User's drawer
- Cajón del operador



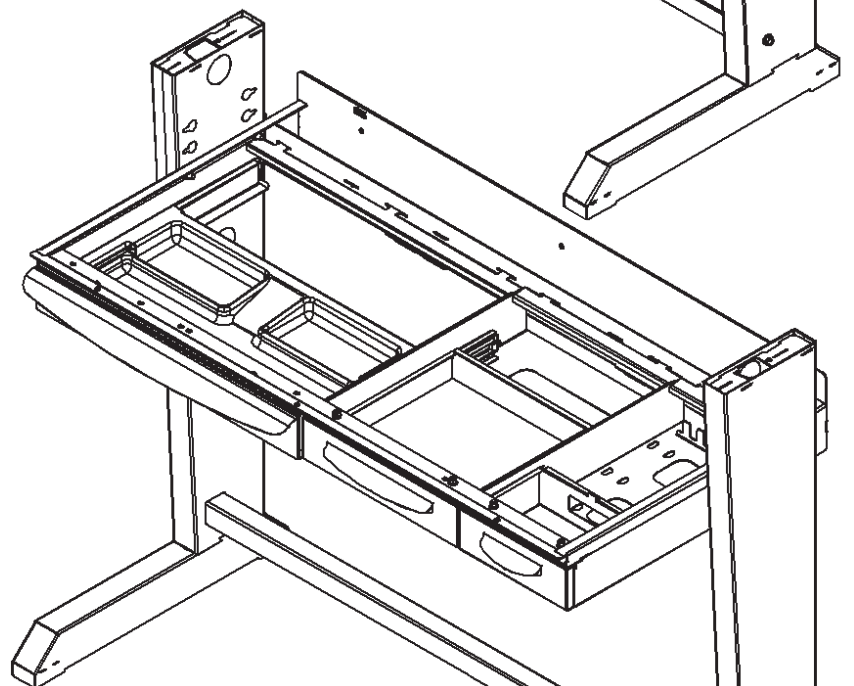
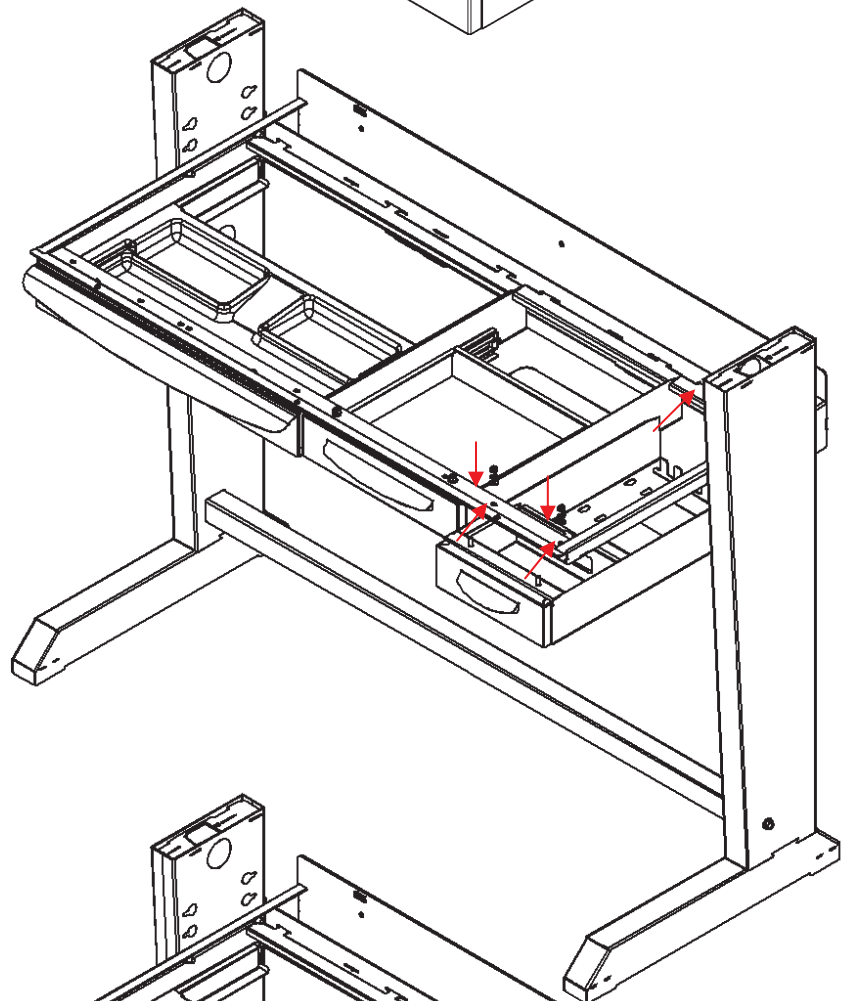
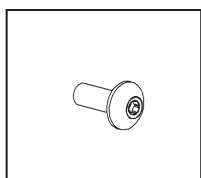
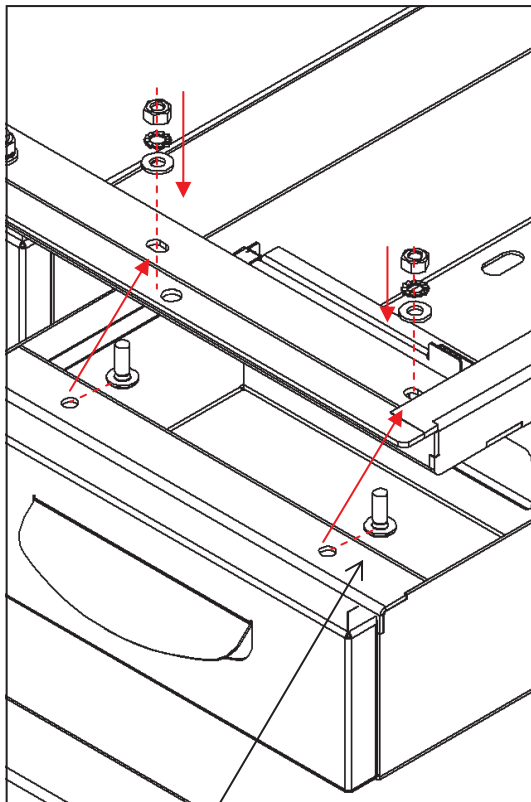
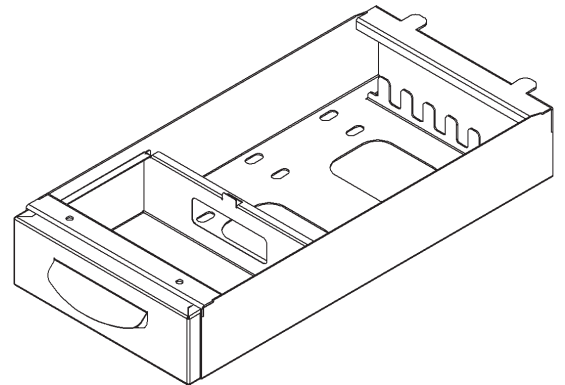
■ 7

- Cassetto porta oggetti
- Storage drawer
- Cajón del almacenamiento



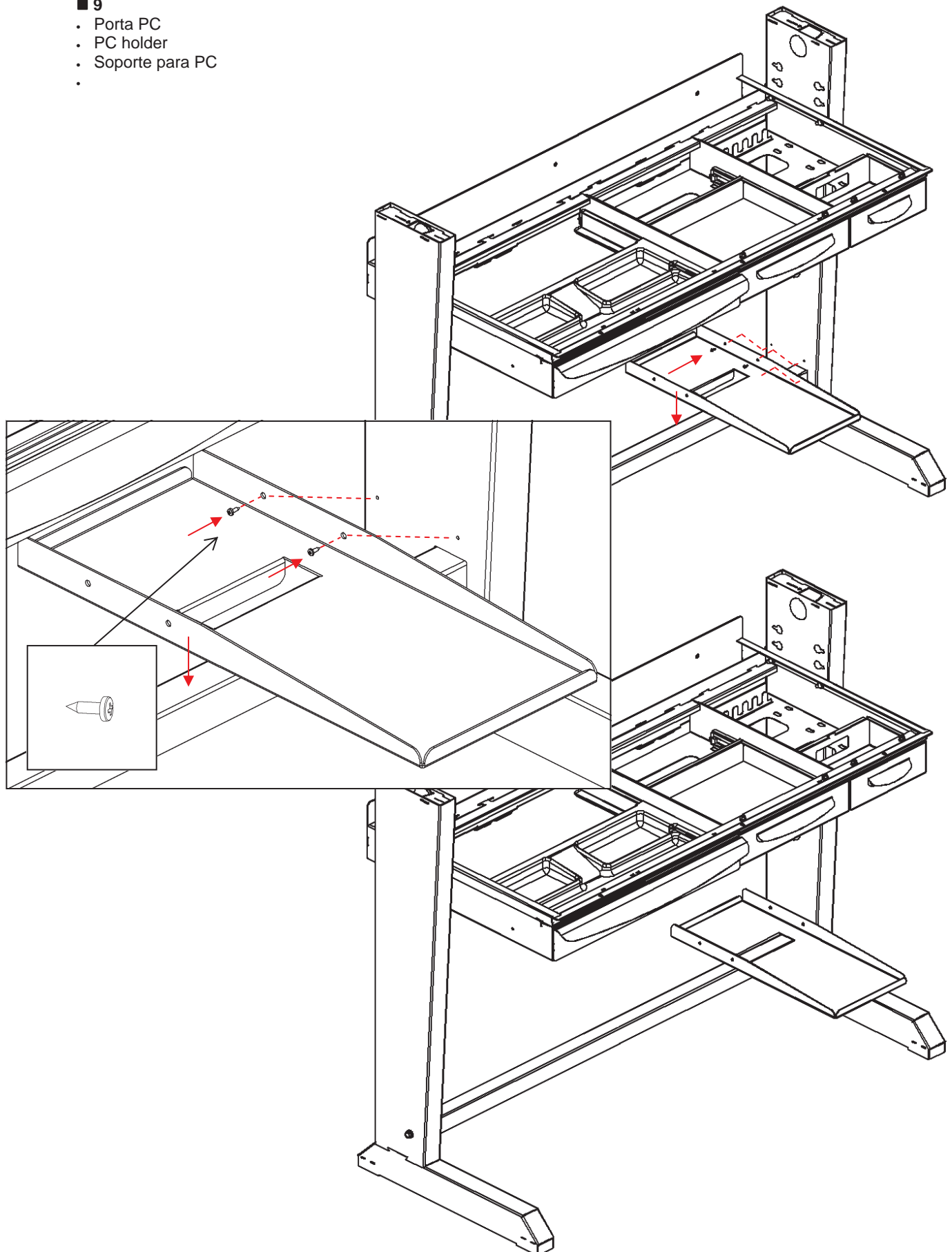
■ 8

- Vano tecnico per switch/router
- Technical compartment for switch/router
- Compartimento técnico para conmutador/enrutador



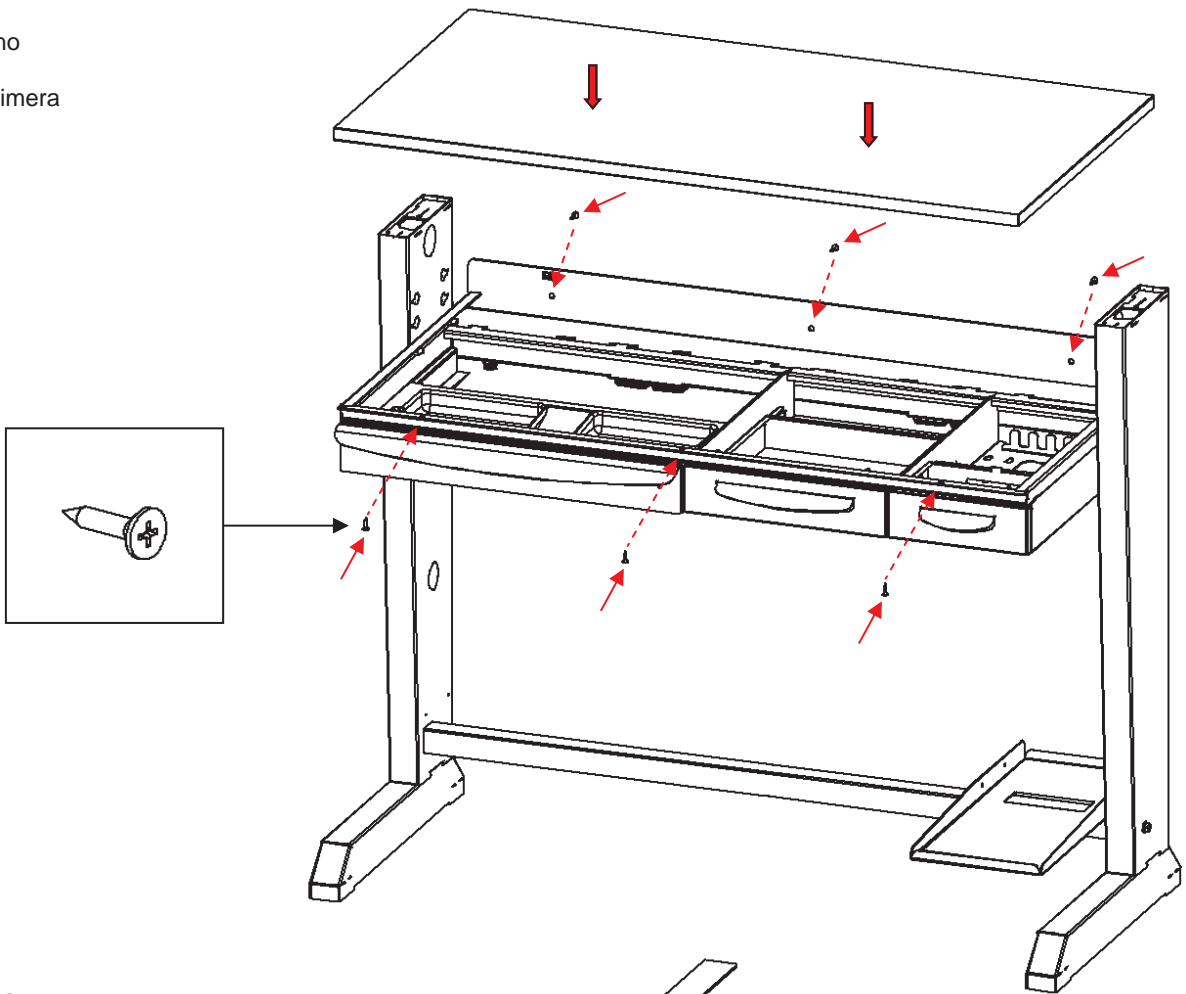
■ 9

- Porta PC
- PC holder
- Soporte para PC
-

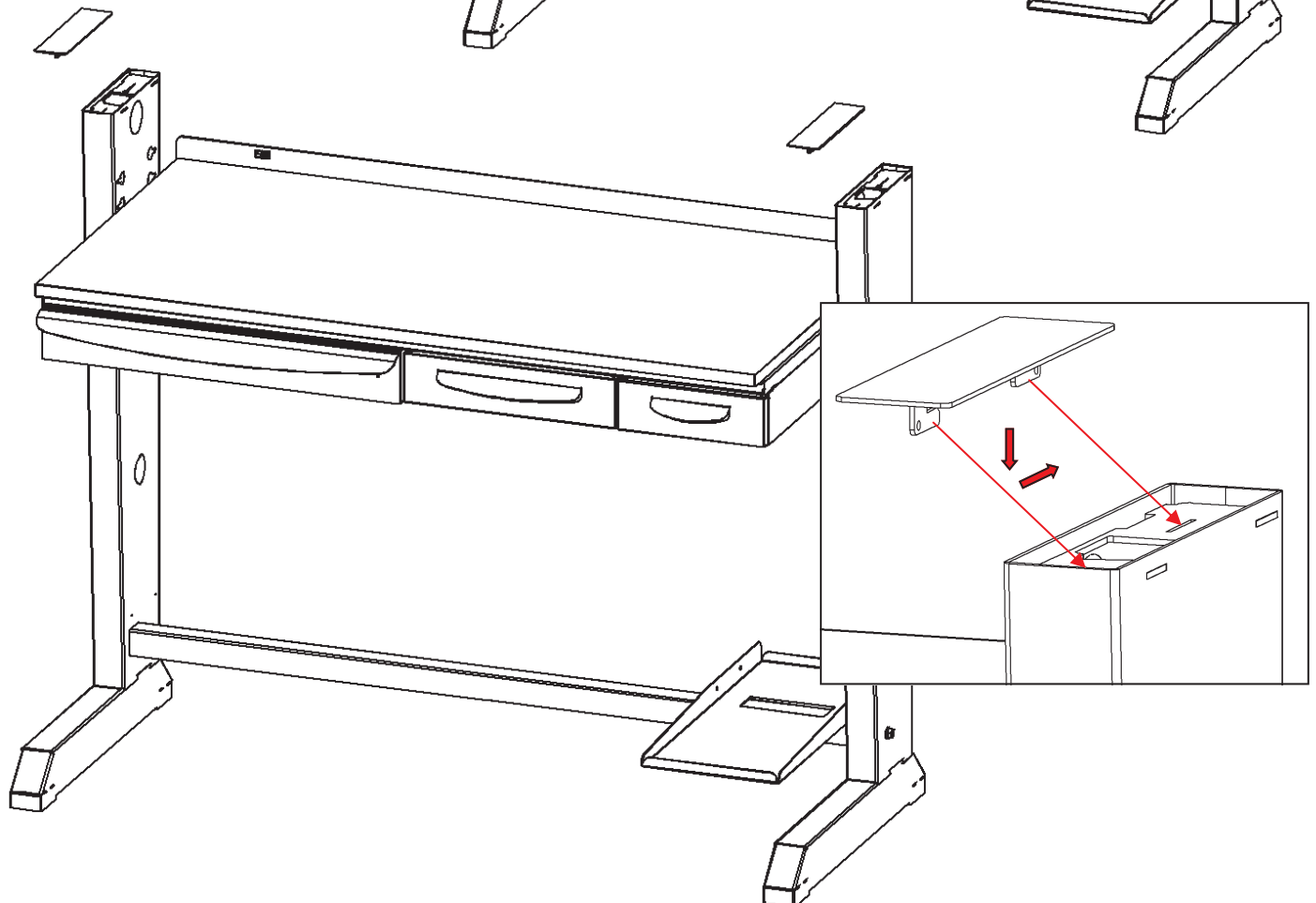


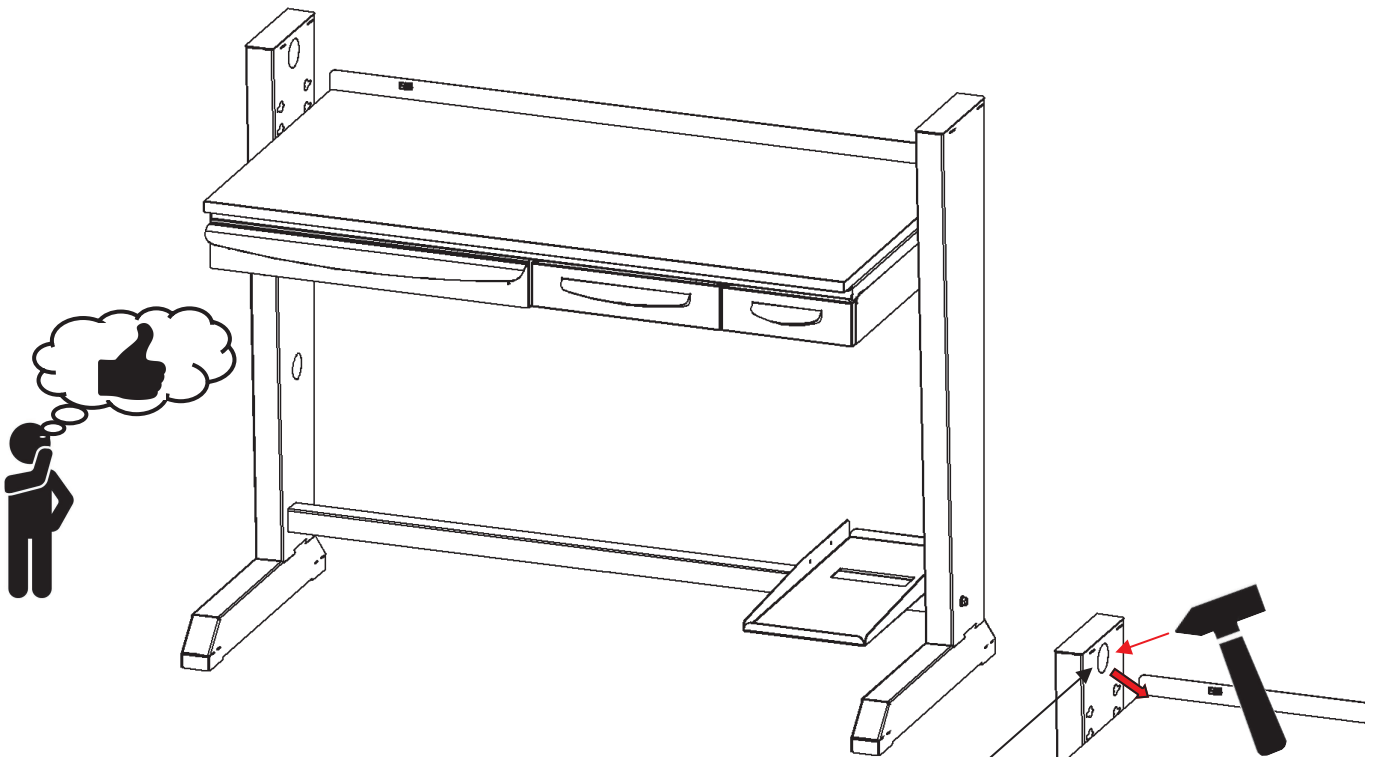
■ 10

- Piano
- Top
- Encimera

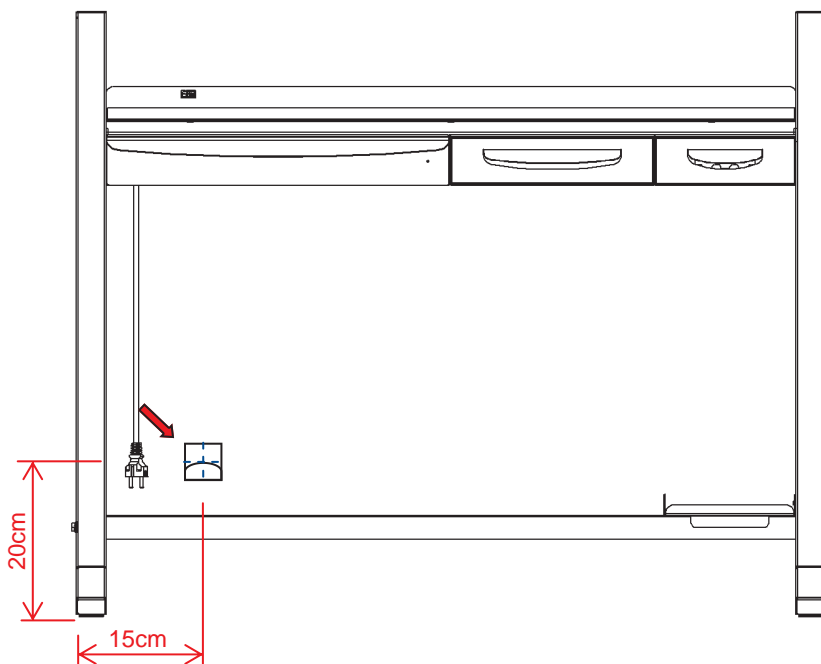
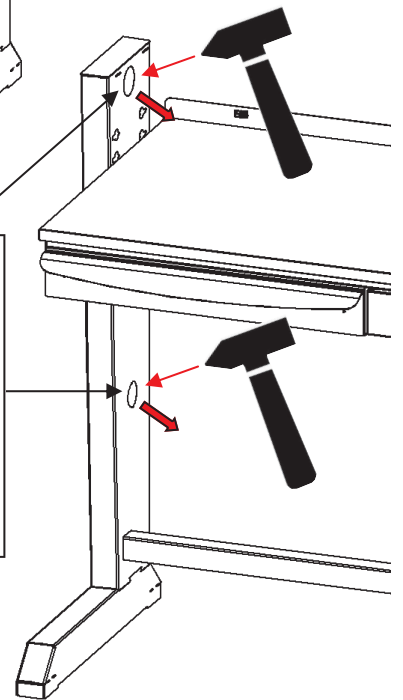
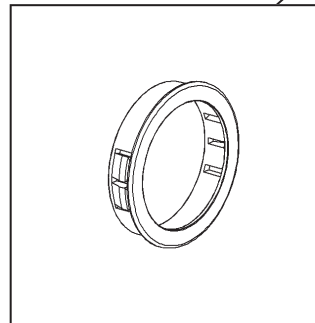





■ 11





- Eventuale montaggio delle bocche passacavo
- Possible assembly of cable grommet
- Posible montaje de pasacables



-  • Presa di corrente
-  • Electrical socket
-  • Toma de corriente

3

Capitolo 3 / Chapter 3 / Capítulo 3

3.1 Caratteristiche Tecniche

3.1 Technical features

3.1 Características técnicas

Tavolo / Table / Mesa 230V 50Hz	
Dimensioni / Dimensions / Dimensiones:	cm 125x62x122h(max)
Altezza piano / Height top:	cm 85 - 89 - 93
Alimentazione / Input / Alimentación:	230V 50Hz

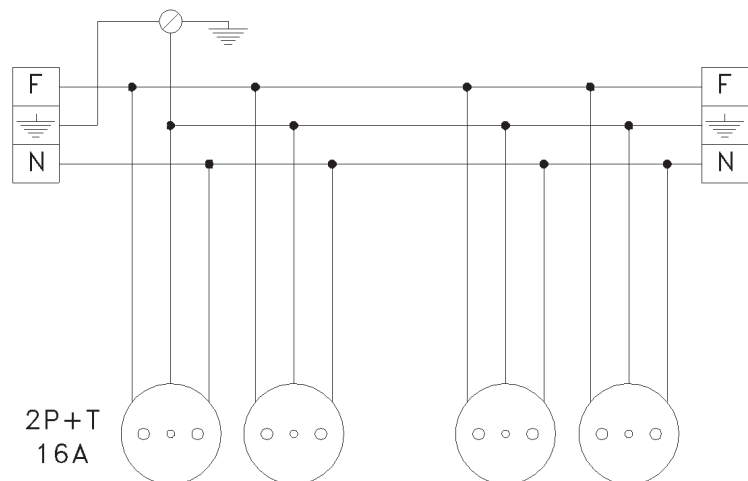
N.4 prese elettriche integrate / N.4 electrical sockets included
N.4 possibili configurazioni di montaggio / N. 4 possible configurations

3.2 Schema elettrico

3.2 Wiring diagram

3.2 Instalacion eléctrica

- Canalina
- Service raceway
- Canaleta instalaciones



3.3 Manutenzione ordinaria della macchina

3.3 Ordinary maintenance of the machine

3.3 Mantenimiento ordinario de la máquina

- Nota : Non eseguire operazioni di manutenzione diverse da quelle riportate nel manuale. Qualsiasi intervento non previsto nella documentazione, può comportare dei rischi.
- Do not carry out maintenance operations other than those specified in the manual. Any operation not envisaged in the documentation can be hazardous.
- No realizar operaciones de mantenimiento diferentes a las indicadas en el manual. Cualquier intervención no prevista en la documentación puede conllevar riesgos.

3.4 Pulizia

3.4 Cleaning

3.4 Limpieza

- Per le operazioni di pulizia esterna del prodotto utilizzare dei panni umidi, non usare alcool o altri solventi.
- Use a moist cloth to clean the outside of the product; do not use alcohol or other solvents.
- Para limpiar la parte exterior del producto, utilizar paños humedecidos y no emplear alcohol ni otros solventes.

4

Capitolo 4 / Chapter 4 / Abschnitt 4 / Chapitre 4 / Capítulo 4

4.1 Imballo e trasporto

4.1 Packaging and transport

4.1 Embalaje y transporte



Il tavolo viene imballato in un'unica scatola di cartone posizionata su pallet. All'interno si dovranno trovare i componenti del tavolo quali:

- Due fianchi di sostegno
- Traversina di supporto
- Appoggia piedi
- Cassetto per operatore
- Cassetto porta oggetti
- Vano tecnico per switch/router
- Porta PC
- Piano
- Chiusura superiore delle gambe
- Busta della viteria
- Manuale di istruzione

All'interno della busta viteria ci sono gli utensili necessari al montaggio.

Le operazioni di carico e scarico del tavolo devono essere eseguite tramite transpallet e per il posizionamento dei componenti di montaggio sarà necessario l'impiego di due persone.

The table is packed in a single carton placed on a pallet. Inside you will find all table components such as:

- Two support sides
- Supporting cross
- Foot rest
- User's drawer
- Storage drawer
- Technical compartment for switch/router
- PC holder
- Top
- Upper closing plate for the legs
- Screws bag
- Instructions

Inside of the screws bag there are some tools that you need to assembly the table.

The loading and unloading operations should be carried out using a transpallet and for the placement of mounting components two people are necessary.

La mesa se entrega embalada en una única caja de cartón colocada sobre un pallet. En su interior se encuentran los componentes de la mesa, es decir:

- Dos laterales de sostén
- Travesía de soporte
- Reposapiés
- Cajón del operador
- Cajón del almacenamiento
- Compartimento técnico para conmutador/enrutador
- Soporte para PC
- Encimera
- Cierre superior de las patas
- Bolsa de tornillos
- Manual de instrucciones

La bolsa de los tornillos contiene las herramientas necesarias para el montaje.

Las operaciones de carga y descarga de la mesa deben realizarse con una transpaleta. Para instalar los componentes de montaje se necesitan dos personas.



TEKNOCAD

ISTRUZIONI INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES

ISTRTEKNOCAD

DATA: 10.02.2025 REV.0

PAGINA: 18/23

A

Allegato A / Annex A / Anexo A

AVVERTENZE PRECAUTIONS ADVERTENCIAS

- Seguire attentamente le istruzioni per garantire un funzionamento corretto e sicuro. Conservare questo foglio per future necessità. Per eventuali problemi, contattare il fornitore.
 - Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla le approvazioni di sicurezza e può rendere pericoloso il prodotto.
 - La Erio S.r.l. declina ogni responsabilità su prodotti modificati.
 - Per garantire la sicurezza, i componenti che dovessero danneggiarsi durante il funzionamento, devono essere sostituiti con componenti analoghi prima del riutilizzo dell'apparecchio. In caso di manutenzione togliere tensione.
-
- Follow the instructions carefully to ensure correct and safe operation. Keep this sheet for future needs. Contact the supplier for any problems.
 - The product may not be altered. Any change nullifies safety approvals and can make the product dangerous.
 - Erio S.r.l. shall not be responsible for altered products.
 - For safety reasons, those components which have been damaged during operation must be replaced with similar ones before using the appliance again. For maintenance operations disconnect power supply.
-
- Seguir atentamente las instrucciones para garantizar un funcionamiento correcto y seguro. Guardar esta hoja para futuras necesidades. Para eventuales problemas, ponerse en contacto con el suministrador.
 - El producto no tiene que ser modificado. Cualquier modificación invalida las aprobaciones de seguridad y puede volver peligroso el producto.
 - Erio S.r.l. rechaza cualquier responsabilidad sobre productos modificados.
 - Para garantizar la seguridad, los componentes que quedarán dañados durante el funcionamiento tienen que ser substituidos siempre con componentes análogos antes de volver a utilizar el aparato. En caso de mantenimiento quitar la tensión.



TEKNOCAD
ISTRUZIONI
INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES

ISTRTEKNOCAD

DATA: 10.02.2025 REV.0

PAGINA: 19/23

B

Allegato B / Annex B / Anexo B

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'
DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARACION DE CONFORMIDAD**



Nome del fabbricante:
Name of manufacturer:
Nombre del fabricante:

Erio S.r.l.

Indirizzo del fabbricante:
Address of manufacturer:
Dirección del fabricante:

**Via Monte Pasubio 164,
36010 Zane' (Vi)
Tel. +39 445 314195
E-mail: info@erio.it**

Si dichiara che il prodotto:
It is declared that the product:
Se declara que el producto:

Designazione:
Designation:
Denominación:

Tavolo, Table, Mesa

Modello:
Model:
Modelos:

TEKNOCAD

Numero di serie:
Serial number:
Número de serie:

Lotti da:
02.2025 e seguenti

Nelle sue varie versioni, e' interamente conforme alle seguenti norme e direttive: **Dir. 2004/108/CE, Dir. 2006/95/CE**

La Società Erio srl dichiara inoltre che le suddette macchine mantengono la conformità alle direttive se: installate, utilizzate e sottoposte a regolare manutenzione e pulizia, secondo le indicazioni fornite nelle istruzioni per l'uso; nessun componente della macchina è stato aggiunto, tolto, modificato o sostituito senza espressa autorizzazione della Società Erio srl; nessun' altra apparecchiatura elettrica o pneumatica, non espressamente autorizzata dalla Società Erio srl, è stata collegata alla macchina successivamente alla prima consegna della stessa.

Si ricorda che la responsabilità per danno da prodotti difettosi (Dlgs 206/05 e Dir.1999/34/CE) si estingue dopo 10 anni dalla data in cui il produttore ha messo in circolazione il prodotto e ricade sull'utilizzatore.

In its various versions conforms entirely to the following standards and directives: **Dir. 2004/108/CE, Dir. 2006/95/CE**

Erio srl. also declares that the above mentioned machines maintain their compliance with the standard if: they are installed, used and regularly maintained and cleaned according to the recommendations supplied in the instructions for use; no component has been added, removed, modified or replaced without the express authorisation of Erio srl.; no other electrical or pneumatic appliance not expressly authorised by Erio srl. has been connected to the machine after delivery.

Responsibility for damage caused by defective products (Dlgs 206/05 and Dir.1999/34/CE) expires 10 years after the date of sale, and then rests with the user.

En sus diferentes versiones, se halla en conformidad a las siguientes normas y directivas: **Dir. 2004/108/CE, Dir. 2006/95/CE**

La Sociedad Erio srl declara asimismo que el cumplimiento de las directivas de dichas máquinas no caduca a condición de que: sean instaladas, utilizadas y sometidas a trabajos de mantenimiento y limpieza regularmente, conforme a las indicaciones que constan en el texto instrucciones; ningún componente de la máquina ha sido añadido, desmontado, modificado ni sustituido sin la autorización específica de la Sociedad Erio srl; después de su primera entrega, ningún aparato eléctrico o neumático no autorizado expresamente por la Sociedad Erio srl, ha sido instalado en la máquina.

Se recuerda que la responsabilidad por daños a causa de productos defectuosos (Dlgs 206/05 y Dir.1999/34/CE) caduca a los 10 años de la fecha de puesta en circulación del producto por parte del fabricante, siendo a partir de entonces la responsabilidad del usuario.

10.02.2025

Ziche Paolo

Amministratore delegato,
Managing director, Administrador delegado



TEKNOCAD

ISTRUZIONI INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES

ISTRTEKNOCAD

DATA: 10.02.2025 REV.0

PAGINA: 20/23

C

Allegato C / Annex C / Anexo C

TERMINI DI GARANZIA DEI PRODOTTI ERIO S.r.l.

Garanzia generale di 12 mesi sulla qualità:

Tutti i prodotti sono garantiti 12 mesi dalla data di consegna contro difetti di materiale o fabbricazione. Il prodotto che si riveli difettoso durante il periodo di garanzia verrà riparato presso lo stabilimento di Erio S.r.l. in Zanè (Vi) gratuitamente o sostituito, escludendo ogni intervento al domicilio del Cliente.

L'analisi della difettosità viene effettuata dal personale della Erio S.r.l. presso la propria sede e, se l'esito dell'analisi sarà positivo, ad insindacabile giudizio di Erio S.r.l., verrà riconosciuta la sostituzione gratuita del pezzo / componente risultato difettoso. Le spese di spedizione ed altre spese non sono in nessun modo comprese nella presente garanzia. I prodotti dovranno essere restituiti integri nella loro confezione originale o equivalente e con adeguato imballo esterno adatto affinché non vengano sofferti danni durante il trasporto. Eventuali particolari danneggiati da trasporto, evidenziati all'arrivo del reso, per cattivo imballaggio o altra causa non imputabile ad Erio, non saranno in alcun modo accreditati.

All'interno della spedizione dovranno essere inseriti i dati del mittente, il motivo del reso, il numero e la data del documento di ricezione del materiale. Per la restituzione di prodotti è indispensabile concordare via E-mail le modalità di reso.

Garanzia sulle parti verniciate:

Le attrezzature per il laboratorio Odontotecnico Erio S.r.l. sono costruite in lamiera di acciaio elettrozincato galvanicamente e verniciato a forno con polveri epossidiche. La garanzia contro la corrosione di questi materiali è di anni 5 (cinque).

La garanzia sulle parti verniciate decade quando si facciano uso, su di esse, di acidi per decapaggio, basi o acidi forti e/o di altri materiali corrosivi.

Garanzia sulle parti elettriche ed elettroniche:

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche sono garantite contro i difetti di fabbricazione per anni 1 (uno). La garanzia decade quando si verificano riparazioni o manomissioni effettuate da personale non autorizzato da Erio srl.

Decorrenza:

La garanzia sui prodotti Erio s.r.l., decorre dalla data di acquisto indicata in fattura. Tale data dovrà essere comprovata dalla data del documento di trasporto che ha accompagnato la merce.

Esclusioni:

Resta inteso che la garanzia decade al momento che i prodotti forniti da Erio S.r.l. vengano impiegati al di fuori del campo di applicazione per cui essi sono stati progettati. Non sono garantiti i danni dovuti ad uso improprio dei prodotti.

La garanzia è subordinata ad una corretta installazione.



TEKNOCAD
ISTRUZIONI
INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES

ISTRTEKNOCAD

DATA: 10.02.2025 REV.0

PAGINA: 21/23

WARRANTY TERMS ERIO PRODUCTS
General 12-month quality warranty

All products are guaranteed for 12 months from the date of delivery against material and manufacturing defects. Products found to be defective during the warranty period will be repaired at the Erio works in Zanè (Vi) free of charge or replaced, but no work will be carried out at the Customer's premises.

The analysis of the defectiveness will be carried out by Erio S.r.l. at its works and, if the outcome is positive, Erio S.r.l., at its sole discretion, will replace the defective piece/component free of charge. Shipping and other expenses are not covered by this guarantee in any way.

Products must be returned intact in their original or similar packing and with appropriate outer packaging in order that there will be no damage suffering during transport. Any parts damaged during transport because of poor packaging or other causes not attributable to Erio, and highlighted on arrival of the returned product, shall not be credited in any way.

Please include all your data in the pack along with the reason for the return, the number and date of the document with which you received the material. The procedure for returning products must be agreed on in advance by e-mail.

Warranty on painted parts:

Erio dental laboratory equipment is built in oven-epoxied galvanised steel plate. The duration of the warranty against corrosion of these materials is 5 (five) years.

The warranty on the painted is forfeited if pickling acids, strong bases or acids and/or corrosive materials are used on them.

Warranty on the electric and electronic parts:

The electric and electronic equipment is guaranteed against manufacturing defects for 1 (one) year. The warranty expires when repairs or tampering are carried out by personnel not authorised by Erio srl in Italy, or by an Official Erio Dealer in other territories.

Starting date:

The warranty on Erio s.r.l. products runs from the date of installation of the material in the user-customer's laboratory. This date must be witnessed by the waybill which accompanied the goods or by the date of the test report issued by the personnel responsible for assembly.

Exclusions:

It is understood that the guarantee expires at the moment the products supplied by Erio S.r.l. are used outside the field of application for which they were designed.

Damage caused by improper use of the products is not covered by the warranty, and no responsibility is accepted for damage due to such improper use.

The guarantee is subordinate to correct installation.



TEKNOCAD
ISTRUZIONI
INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES

ISTRTEKNOCAD

DATA: 10.02.2025 REV.0

PAGINA: 22/23

CONDICIONES DE GARANTÍA DE LOS PRODUCTOS

Garantía general de 12 meses sobre la calidad:

Todos los productos están garantizados por 12 meses a partir de la fecha de entrega, contra defectos de material o de fabricación. El producto que presente defectos en el periodo de garantía, será reparado en la fábrica de Erio S.r.l. en Zanè (Vicenza) gratuitamente o bien sustituido, excluyéndose toda intervención en el domicilio del Cliente.

El análisis de los defectos será efectuado por personal de Erio S.r.l. en su propio establecimiento y, de resultar éste positivo, según el juicio incontestable de Erio S.r.l., será efectuada la sustitución gratuita de la pieza/componente que haya resultado defectuoso. Los gastos de envío y otros gastos no están comprendidos de ninguna manera en la presente garantía.

Los productos se restituirán íntegros, en su embalaje original o similar y con un adecuado embalaje exterior con el fin de impedir daños durante el transporte. No serán abonadas por ninguna razón las piezas que pudieran sufrir daños en el transporte y que se descubrieran al recibir las, por razones de embalaje impropio u otra causa no imputable a Erio.

El paquete de envío deberá contener los datos del remitente, el motivo de la devolución, el número y la fecha del documento de recepción del material.

Para devolver el material es imprescindible acordar por E-mail la modalidad de restitución.

Garantía de las partes pintadas:

Los aparatos Erio S.r.l. para laboratorios dentales están contruidos en chapa de acero electrogalvanizada y pintada al horno con polvos epoxy. La garantía contra la corrosión de estos materiales es de 5 (cinco) años.

La garantía de las partes pintadas será anulada de hacerse uso en ellas de ácidos de decapado, bases o ácidos fuertes y/o otros materiales corrosivos.

Garantía de las partes eléctricas y electrónicas:

Los aparatos eléctricos y electrónicos están garantizados contra defectos de fabricación por 1 (un) año. La garantía se anulará al comprobarse reparaciones o manipulaciones indebidas efectuadas por personal no autorizado por Erio srl, para el territorio italiano, o por un vendedor oficial Erio srl, en los territorios de su competencia.

Comienzo garantía:

La garantía de los productos Erio s.r.l. inicia a partir del día de la instalación del material en el laboratorio del Cliente. Esta fecha será comprobada con la fecha del documento de transporte entregado con la mercancía o la fecha del informe de prueba de idoneidad, expedido por el personal encargado del montaje.

Exclusiones:

Queda entendido que la garantía pierde vigencia no bien los productos suministrados por Erio S.r.l. se utilicen fuera del campo de aplicación para el que han sido diseñados. No están cubiertos por la garantía los daños debidos al uso inadecuado de los productos. La garantía está supeditada a una instalación correcta.

Erio S.r.l.

Ziche Paolo



D

Allegato D / Annex D / Anexo D

INFORMAZIONI PER LO SMALTIMENTO DEGLI IMBALLI
INFORMATION ON DISPOSAL OF PACKAGING
INFORMACIÓN PARA LA ELIMINACIÓN DE EMBALAJES



	IMBALLO / PACKING / EMBALAJE	CODICE / CODE / CÓDIGO
	Pallet, listelli di rinforzo e casse di legno --- Pallets, reinforcement slats and wooden crates --- Pallet, listones de refuerzo y cajas de madera	FOR- 50
	Scatole ed interfalde di cartone --- Cardboard boxes and interlayers --- Cajas y hojas de cartón	PAP- 20
	Polistirolo --- Polystyrene --- Poliestireno	PS- 6
	Nastro adesivo --- Scotch tape --- Cinta adhesiva	PVC- 3
	Reggia plastica --- Plastic strapping --- Fleje plástico	PP- 5
	Film nylon, sacchi nylon, nylon a bolle --- Nylon film, nylon bags, bubble nylon --- Film de nailon, bolsas de nailon, nailon con burbujas	LDPE- 4
	Schiuma espansa --- Expanded foam --- Espuma expandida	7
	Reggia metallica --- Metallic strapping --- Fleje metálico	42
	Punti metallici --- Metal points --- Grapas metálicas	FE- 40